Sprachkalender 2024
PONS
53 WOCHEN lernen und üben
ITALIENISCH
Woche für Woche

PONS SPRACHKALENDER FRANZÖSISCH 2024
53 Wochen lernen und genießen

von Fabienne Schmaus

1. Auflage 2023
(Redaktionsschluss: 6.2.2023);
© PONS Langenscheidt GmbH, Stöckachstraße 11, 70190 Stuttgart, 2019; www.pons.de;
Alle Rechte vorbehalten.

Projektleitung: Canan Eulenberger-Özdamar **Redaktion:** Isabelle Langenbach **Logoentwurf:** Erwin Poell, Heidelberg **Logoüberarbeitung:** Sabine Redlin, Ludwigsburg **Titelfotos:** von links nach rechts, alle Getty Images: /Grant Faint, /LeoPatrizi, /CoffeeAndMilk **Sternzeichen:** Shutterstock/Slanapotan **Einbandgestaltung:** Anne Pixaras, Stuttgart **Layout:** PONS Langenscheidt GmbH Stuttgart **Satz:** digraf.pl **Druck & Bindung:** Multiprint GmbH **ISBN:** 978-3-12-562485-6

Auf ein Wort

Schenken Sie uns Ihre Aufmerksamkeit
für ein kurzes Vorwort!

© Getty Images/Sazonov

Semaine après semaine...

Französisch lernen & genießen!

Einfach schön!

Der **Sprachkalender FRANZÖSISCH 2024** besteht aus 53 Karten, die Sie abtrennen, aufhängen, sammeln, versenden oder verschenken können.

Was steckt drin?

Mit diesem Kalender starten Sie in jede Woche mit einer französischen Redewendung und erfahren dazu Wissenswertes zu Land & Leuten und natürlich zur französischen Sprache.

Auf der **Vorderseite** jeder Karte steht eine typische französische Redewendung und deren idiomatische Entsprechung im Deutschen.

Die **Rückseite** behandelt, bunt gemischt, Themen zu Grammatik, Wortschatz, Kultur und Bräuchen. In manchen Wochen können Sie mit kleinen Übungen Ihr Wissen testen.
Die Lösungen befinden sich auf derselben Karte.

53 x Frankreich für zu Hause!

Lassen Sie sich von den Bildern und Texten inspirieren und starten Sie jeden Montag mit einem kleinen Stückchen Frankreich! Sie werden sehen, wie Sie in einfachen und unterhaltsamen Schritten Woche für Woche Ihren Wortschatz erweitern, Ihre Grammatik auffrischen und Dinge über das Land erfahren, die Sie vielleicht noch nicht wussten.

Viel Spaß & Erfolg wünscht Ihnen Ihre PONS-Redaktion

Die wichtigsten **Feiertage** sind im Kalender wie folgt gekennzeichnet:

Datum & Wochentag grün = bundesweiter dt. Feiertag / **Wochentag grün** = Feiertag in einzelnen dt. Bundesl. (DE reg.), Österr. (AT) o. Schweiz (CH).

1.1. Neujahr (DE, AT, CH), **6.1.** Heilige Drei Könige (DE, nur: BW/BY/ST; AT), **8.3.** Internationaler Frauentag (DE, nur: BE), **29.3.** Karfreitag (DE), 1.4. Ostermontag (DE, AT), **1.5.** Tag der Arbeit (DE), Staatsfeiertag (AT), **9.5.** Christi Himmelfahrt (DE, AT), Auffahrt (CH), **20.5.** Pfingstmontag (DE, AT), **30.5.** Fronleichnam (DE, nur: BW/BY/HE/NW/RP/SL; AT), **1.8.** Bundesfeiertag (CH), **8.8.** Friedensfest (DE, nur: Augsburg (BY)), **15.8.** Mariä Himmelfahrt (DE, nur: BY/SL; AT), **20.9.** Weltkindertag (DE, nur: TH), **3.10.** Tag der Deutschen Einheit (DE), **26.10.** Nationalfeiertag (AT), **31.10.** Reformationstag (DE, nur: BB/HB/HH/MV/NI/SH/SN/ST/TH), **1.11.** Allerheiligen (DE, nur: BW/BY/NW/RP/SL; AT), **20.11.** Buß- und Bettag (DE, nur: SN), **8.12.** Mariä Empfängnis (AT), **25.12.** Weihnachten (DE, CH), Christtag (AT), **26.12.** 2. Weihnachtsfeiertag (DE), Stefanitag (AT)

So stellen Sie den Kalender auf:
Klappen Sie den Rücken des Kalenders um. Biegen Sie die Seitenteile nach oben und die Mittellasche zur Stabilisierung nach vorne, bis sie einrastet. Alternativ können Sie die Aussparung oben als Aufhängung nutzen.

Länderkürzel: AT (Österreich), CH (Schweiz), DE (Deutschland), FR (Frankreich)

1.1. Neujahr (DE, AT, CH)
6.1. Heilige Drei Könige (DE reg.; AT)

1	2	3	4	5	6	7
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

qui bien commence bien avance

frisch gewagt ist halb gewonnen

© vorne: Getty Images/CHBD; hinten: Getty Images/eli_asenova

Wir wünschen Ihnen einen guten Rutsch und ein frohes neues Jahr: **Bonne année !**
Haben Sie schon gute Vorsätze für 2024? Folgen Sie am besten dem Motto auf der Vorderseite:
Qui bien commence bien avance (wörtlich: wer gut startet, kommt gut voran).

Wie geht es Ihnen heute am ersten Tag des Jahres: **le Jour de l'An**? Sind Sie nach der vielen Feierei vielleicht etwas verkatert? Dazu sagt man umgangssprachlich auf Französisch: **avoir la gueule de bois** (wörtlich: die Holzfresse haben). Wussten Sie, dass man an Silvester in Frankreich kein Feuerwerk zündet? Stattdessen wird lange gegessen, geredet, getanzt und getrunken.

Hier finden Sie gleich zwei wichtige Verben zum Einstieg. Die fehlenden Formen sind im Wortgitter rechts versteckt.

avoir (haben): **j'ai - tu as - il/elle a - nous _____ - vous avez - ils/elles ____**

être (sein): **je _____ - tu es - il/elle est - nous _____ - vous êtes - ils/elles ____**

Finden Sie die 5 fehlenden Verbformen.

X	N	O	J	I	A
S	O	N	T	G	V
U	O	U	A	R	O
I	M	T	N	T	N
S	O	M	M	E	S
A	N	A	L	L	E
B	T	C	H	E	Z

Grammatik | Land & Leute

Lösungen: waagerecht: (ils/elles) sont (zu: être), (nous) sommes (zu: être); senkrecht: (je) suis (zu: être), (ils/elles) ont (zu: avoir), (nous) avons (zu: avoir)

8	9	10	11	12	13	14
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

être dans le même bain

im gleichen Boot sitzen

© vorne: Getty Images/Judith Haeusler; hinten: Getty Images/ajt

Wenn zwei Personen die gleiche außergewöhnliche Situation erleben, sagt man auf Französisch **être dans le même bain**, was wörtlich bedeutet, dass sie in derselben Badewanne sitzen. Im übertragenen Sinn möchte man in so einer Situation am liebsten selbst im Badewasser abtauchen und mit der Außenwelt nichts mehr zu tun haben. Zwischenmenschliches ist dennoch wichtig. Schauen Sie sich die Dialoge rechts an.

Am Montag ist der Welttag des Badeschaums, **journée mondiale du bain moussant**.

Der Tag ist aber nicht so positiv, wie er klingt. Er wurde in den USA eingeführt und soll an die vielen Menschen erinnern, die in der Badewanne sterben. Es heißt, dass jährlich 7 Mal mehr Menschen in der Badewanne den Tod finden als Opfer eines Blitzeinschlags werden.

Welches Wort passt in die Lücken?

bien - vais - salut - bonjour - merci - toi - comment

1. _____ , Ça va ?

Oui, merci et _____ ?

2. _____ Monsieur Durand ! _____ allez-vous ?

Très _____ , merci !

3. Coucou Marie ! Comment tu vas ?

Je _____ bien, _____ .

Wortschatz | Land & Leute

Lösungen: 1. Salut, toi; 2. Bonjour, Comment, bien; 3. vais, merci

15	16	17	18	19	20	21
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

se sucrer

sich die Taschen füllen

© vorne: Getty Images/annick vanderschelden photography; hinten: Shutterstock/Guzel Gashigullina

le sel
→ saler
→ salé(e)

le poivre
→ poivrer
→ poivré(e)

1. le piment
→ _____
→ _____

Ein Tipp:
Wenn Sie neue Vokabeln lernen, lernen Sie immer die Wortfamilien zusammen!

Was bedeuten die Nomen 1. und 2. auf Französisch? Bilden Sie daraus ein Verb und ein Adjektiv.

le sucre
→ sucrer
→ sucré(e)

Bekanntlich kann man Popcorn **sucré** (süß) oder **salé** (salzig) essen.
Wie essen Sie es am liebsten?
Machen Sie sich am Freitag – pünktlich zum Wochenendauftakt – einen gemütlichen Serienabend und erlauben Sie sich eine kleine Nascherei.

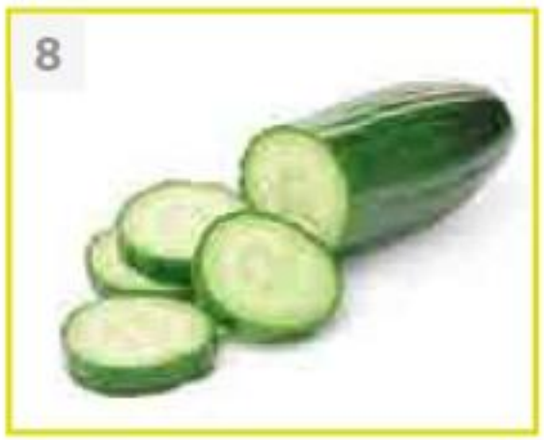
2. le caramel
→ _____
→ _____

Wortschatz | Grammatik

Lösungen: 1. (deutsch: Peperoni) piment, piment(é)(e), 2. (deutsch: Karamell) caramélise(r), caramélisé(e). Das (e) wird später erklärt.

22	23	24	25	26	27	28
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

© vorne: Shutterstock/Alrandir; hinten: alle Getty Images/kgfoto (Karotten), JohnGollop (Lauch), Floortje (Blumenkohl), JoKMedia (Brokkoli), mikroman6 (Salat), Nenov (Tomaten), Busakorn Pongparnit (Paprika), SednevaAnna



Die **patate**, umgangssprachlich für **pomme de terre** (Kartoffel, wörtlich: Erdapfel), ist zu einem Grundnahrungsmittel geworden, wenn es ums Snacken geht – insbesondere wenn man Lust auf Chips bekommt: **les chips**. In der Redewendung **avoir la patate** symbolisiert die runde Form der Kartoffel einen Kopf. Im übertragenen Sinne hat man eben seinen ganzen Kopf bei sich, wenn man gut gelaunt ist!

Wie heißen diese Gemüsesorten auf Französisch?

1.	C				T					
2.		O								
3.	C				-	F				
4.		R								
5.	S					E				
6.			M							
7.	P						N			
8.			N							

Wortschatz

Lösungen: 1. carotte, 2. poireau, 3. chou-fleur, 4. brocoli, 5. salade, 6. tomate, 7. poivron, 8. concombre

29	30	31	1	2	3	4
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

© vorne: Getty Images/Tim Robberts; hinten: Shutterstock/PixMarket

Grundsätzlich stehen **Farbadjektive** wie die meisten Adjektive im Französischen **nach** dem Nomen, auf das sie sich beziehen.

Vorsicht! Einige kurze oder häufig verwendete Adjektive stehen jedoch **vor** dem Nomen, z. B. petit, joli, grand usw.

Es gibt viele Redewendungen mit Farben, aber je nach Sprache benutzt man oft unterschiedliche Farben.

Finden Sie die fehlenden Farben in diesen französischen Wendungen.
Die Farben der Notizzettel sind ein kleiner Hinweis!

être _____ de rage
puterrot vor Wut werden

habiter au diable
_____
am Ende der Welt leben

être _____
in die Röhre gucken

flirter avec la ligne
_____
sich hart an der Grenze bewegen

avoir une peur
_____
sich vor Angst in die Hose machen

voir des éléphants
_____
weiße Mäuse sehen

être _____ de quelqu'un
verrückt nach jemandem sein

broyer du
_____
Trübsal blasen

Grammatik | Wortschatz

Lösungen (von links nach rechts und von oben nach unten): violet, vert, marron, jaune, bleue (mehr zur Endung auf -e in zwei Wochen!), rose, bleu, noir

5	6	7	8	9	10	11
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

avoir un pois chiche dans la tête

den Kopf nur zum Haareschneiden haben

© vorne: Getty Images/vkbhat; hinten: Getty Images/Aniko Hobel (Erbsen), Adobe Stock/8H (Kichererbsen), Shutterstock/pukao, Getty Images/Raimund Koch (Linsen)

Kennen Sie diese Hülsenfrüchte? Tragen Sie die passende Bezeichnung ein.

les pois chiches - les lentilles - les haricots - les petits pois

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

Nutzen Sie den Samstag, **journée internationale des légumineuses** (Welttag der Hülsenfrüchte), um etwas Besonderes zu kochen! Kennen Sie die Redewendung **avoir un pois chiche dans la tête** (wörtlich: eine Kichererbse im Kopf haben)? Die Kichererbse symbolisiert hier einfach ein sehr kleines Gehirn. So erkennt man bildlich und ironisch den Zusammenhang zwischen dem kleinen Gehirn und der Intelligenz einer Person. Übrigens, Sie können auch die Kichererbse durch **un grain de courge** (Kürbiskern) oder **un petit pois** (Erbse) ersetzen: Die Wendung behält exakt die gleiche Bedeutung und die Metapher bleibt auch gleich!

Vokabular rund um Hülsenfrüchte:

trier les lentilles – Linsen lesen
faire tremper – einweichen
égoutter – abtropfen
faire cuire – kochen

In Frankreich ist die Ernährung für fast 30 % der **émissions de gaz à effet de serre** (Treibhausgasemissionen) verantwortlich. Um diese zu reduzieren, könnte man beispielweise einfache und saisonale Gerichte zubereiten, bei denen die Kosten, die Qualität und die Umweltauswirkungen der Zutaten berücksichtigt werden. Hülsenfrüchte galten lange als Mahlzeit für Arme und kamen in Verruf. Aber seit einigen Jahren sind sie wieder im Trend. Suchen Sie sich am Samstag ein passendes Rezept aus und probieren Sie es selbst!

Wortschatz | Land & Leute

Lösungen: 1. les petits pois, 2. les pois chiches, 3. les haricots, 4. les lentilles

12	13	14	15	16	17	18
Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim

être un amour

ein Schatz sein

© vorne: Getty Images/Ana Maria Serrano; hinten: Getty Images/Yevgen Romanenko